



## Midlothian Email Comunitario-Agosto/Septiembre 2023

Espanol

### Desde el Despacho del Alcalde L'Heureux

Queridos residentes,

Mientras nos acercamos al final del verano, queremos agradecer a todos los que participaron en nuestros eventos de verano. El Village Board y yo deseamos que hayan disfrutado de estos eventos tanto como nosotros. Y esperamos con ansias a lo que el otoño nos tiene reservado.

**La Caminata de los Jardines** este año contó con el número más grande de hogares participantes que hemos tenido en nuestro evento, y no nos decepcionaron. Además de los participantes en la Caminata de los Jardines, tuvimos también muchos otros hermosos jardines a través de todo el Village. Gracias al Comité de Beautification y al Trustee Killelea quien organizó el evento

**Salida Nocturna Nacional** - la que me han dicho es la mejor de los alrededores, es un evento asombroso. Fue una noche llena de diversión familiar, vendedores locales y buena comida. Personalmente, en verdad disfrute viendo a la niñez de Midlothian interactuar con nuestros Oficiales. Fue una lección de humildad Estar presente para la llamada final de servicio del oficial Kevin Tracy, quien se retiró después de 27 años de servicio a los residentes de Midlothian. Le deseamos lo mejor en su retiro. Este evento fue preparado por el Comité de Policía Comunitaria y Seguridad, Trustee Crowley y el Departamento de Policía de Midlothian, no podemos agradecerle lo suficiente por sus esfuerzos.

**Nuestro Picnic Inaugural** en el Village Green fue un éxito. La comida y el entretenimiento fueron fantásticos. Fue muy grato ver a las familias salir para una tarde de entretenimiento y disfrutar al aire libre. **Three Sisters** Frozen Custard fue el suceso del picnic. A quien no le gusta algo helado en un día caluroso de verano. Trustee Crowley y una residente por largo tiempo Mary Damiani ganaron el concurso de Lanzar el Huevo, fue un momento para ver. Se entregó trofeos a los ganadores de cada juego, en ambas categorías adultos y niños. Gracias al comité de eventos y a la Trustee Johnson por reunir a la comunidad.

**La 37ava Salida de Golf del Alcalde** se AGOTÓ con más de dos meses de anticipación al evento. Hubo 100 golfistas y 160 asistentes a la cena. El clima nos quiso traer un poco de lluvia a nuestra Salida, pero perseveramos. Todos los ingresos de esta salida van hacia Luminaria. Gracias a Jack y Jodi Hille por organizar el evento. También quisiera agradecer a Matt Prim, Dianna Jedd, y al Village Board por todo su trabajo duro. Estaremos entregando un cheque a Luminaria en un próximo Board Meeting.

**Anuncios emocionantes para compartir** hemos acumulado mucha información acerca de proyectos y subsidios. Estoy muy emocionado de que hayamos empezado el proceso de buscar a un arquitecto para planificar la nueva sede de Public Works. Tenemos

además un número de subvenciones que recibimos, y estaremos aplicando por otras nuevas en los próximos meses. Mantendremos al tanto a los residentes de nueva información cuando esté disponible. Si vives en el área de la Escuela Springfield, por favor revisa la construcción planificada para el proyecto de expansión de la escuela.

Finalmente, en el Board Meeting de Agosto 23, la Comisionada del Condado de Cook Donna Miller dio una presentación de algunos de los proyectos de financiamiento del Condado que beneficiarán a Midlothian. Me enorgullece anunciar que el Condado ha destinado \$800,000 para solucionar el problema existente por años de la pista en la Avenida Linder. ¡¡¡Esto es algo en lo que el Village ha venido trabajando por más de 38 años!!!

Mayor Gary L'Heureux

## From The Board



### Actualizaciones de financiamiento:

En la reunión del Board de Agosto 23 Trustee Crowley reportó::

**Subsidio BRIC (Construyendo Infraestructura y Comunidades Resilientes)** - El Village aplicó por un subsidio de \$6 millones para asistir con los esfuerzos de inundación en el área de Jolly Homes.

[Presione aquí para más información del subsidio BRIC](#)

**Subsidio SRTS (Rutas Seguras hacia la Escuela)**

- El Village está en el proceso de aplicación para este subsidio. De aprobarse el subsidio añadiría nuevas y reemplazaría veredas deterioradas en las rutas a las escuelas.

[Presione aquí por información del subsidio SRTS.](#)

**Subsidio GIGO - Oportunidad de Subsidio para Infraestructura Verde** - El Village aplicará por este subsidio para asistir en el diseño, desarrollo, e implementación de la propiedad propensa a inundaciones.

[Presione aquí para información adicional del subsidio GIGO](#)



### Sistema de Valoración Comunal

Trustee Caveney anunció una actualización de FEMA/Sistema de valoración Comunal: Efectivo 10/1/2023 la valoración de Midlothian CSR Será elevada a Clase 6. Esta nueva valoración proveerá un 20% de descuento en las pólizas de seguro de inundación FEMA para aquellas

propiedades en la Zona Especial de Riesgo de Inundación que tienen pólizas de seguro de inundación FEMA



## Proyectos ARPA

Trustee Crowley reportó que dos de los proyectos aprobados por el Board que están siendo financiados por ARPA están proyectados a completarse hacia el final de septiembre.

1. El Departamento de Policía de Midlothian trabajó con Public Works para identificar áreas en el Village que necesitan iluminación adicional. Estos nuevos postes de luz están programados para ser instalados en septiembre.
2. Public Works Contrató una compañía para el arenado de los hidrantes de Midlothian. ¡Este proyecto está en pleno trabajo, y los hidrantes recién pintados lucen genial!



## ¡Es Época de Espantapájaros en Midlothian!

Trustee Caveney estuvo muy emocionada en anunciar que la muestra de espantapájaros de la fiesta de otoño se llevará acabo el domingo 29 de octubre, desde el Mediodía hasta las 3:00PM. Éste es un evento familiar gratis, y habrá calabazas y dulces para los niños.

El tema de este año: ESPANTAPÁJAROS ALREDEDOR DEL MUNDO, celebrando la diversidad de Midlothian y honrando nuestra herencia. Gracias a la residente Kathy Faulkner por proponer la idea.

## Oficina del Clerk



## Clerk Adjunta Jackie Harris

Acompáñenos en felicitar a Jackie Harris al asumir su nuevo rol como Clerk Adjunta. Jackie se unió al Village en 2018 como Gerente de Administración y nos emociona la pasión que trae a su nuevo rol.

## Bienvenidos a Midlothian

**SHOP LOCAL  
EAT LOCAL  
SPEND LOCAL  
ENJOY LOCAL**

## **Acompáñe Al Village Board En Dar La Bienvenida A Los Siguientes Negocios Nuevos De Nuestra Ciudad**

### **¡Compré local!**

**Taqueria Los 2 Hermanos** - localizada en el **4740 147th Street**. Es un nuevo restaurante en la ciudad propiedad de Julian Bueno González.

**One Stop Safety, LLC**, - ubicado en **14810 Cícero Avenue, Unidad 2D**. Este negocio provee servicios de seguridad y conformidad con DOT para compañías de camiones y propietarios operadores. La dueña es Nenee Rodríguez

**Joy Cleaners** - ubicado en **4822 W.148th Street**, el cual se encuentra en **Mid Oaks Plaza**. es un negocio de lavandería en seco, alteraciones y limpieza de calzado. El propietario es Jong Wook Kim.

**GM Crazy Liquidation**, - ubicada en **4751 147th Street**. Es una tienda que ofrece una amplia selección de mercancía de liquidación, con una variedad que va desde electrónicos hasta juguetes. El propietario es Ali Ghunaim.

**5MC's dba Shamrock's** - está ubicado en Tiffany's Plaza, **4736 147th St.** Es un bar de video apuestas, y su propietario es Feras Salman.

**¡Manténgase al tanto por otros nuevos negocios llegando a nuestra ciudad este 2023!**

### **Police Department**



### **Salida Nocturna Nacional 2023**

Queremos agradecer a todos los que participaron en este año de la salida nocturna nacional.

Nos honra todo el apoyo que recibimos de nuestra maravillosa comunidad.

Un agradecimiento especial a los miembros de nuestro Comité de Seguridad y Policía Comunitaria. Este evento es posible gracias a todo su trabajo duro y dedicación.

**Midlothian National Night Out-2023**  
Thank you for your participation

- Girl Scouts
- Boy Scouts & Cub Scouts
- Saint Christopher School
- Knights of Columbus
- Midlothian Park District
- Midlothian Library
- Welsh Concrete
- Bright Start District 143
- R&B Towing
- State Rep Bob Rita
- Oak Forest Fury
- South Suburbia Crisis Center
- Aunt Martha's Health and Wellness
- Beautification Committee
- Katie Carls - State Farm
- B&R Towing
- Colgate Bright Smiles Bus

Thank  
you!



**Presione aquí para visitar nuestra página CPSC de Facebook por más fotos .**



## **Los Departamentos de Policía y Bomberos de Midlothian dan la Bienvenida a los Estudiantes de Regreso en el Primer Día del Año Escolar**

Nuestro personal de emergencia tomó la delantera y estuvo presente para dar la bienvenida a los niños de regreso al año escolar 2023-24. Ellos repartieron una variedad de útiles de ayuda para los estudiantes y para desearles un exitoso año escolar.



Demos la bienvenida al Oficial Ahmad Abdelqade al Departamento de Policía de Midlothian. El Oficial Abdelgade



Demos la bienvenida a la Oficial Tiffany Rybinski al Departamento de Policía de Midlothian. La Oficial Rybinski

juramentó en la sesión del Village Board del 12 de Julio, 2023.



Demos la bienvenida a la Oficial Alizandra Sanchez al Departamento de Policía de Midlothian. La Oficial Sanchez juramentó en la sesión del Village Board del 12 de Julio, 2023.

juramentó en la sesión del Village Board del 12 de Julio, 2023.



Demos la bienvenida al Oficial Daniel Metzger to the Midlothian Police Department. Officer Metzger juramentó en la sesión del Village Board del 23 de Agosto, 2023.

## MPD - Información de Seguridad y Prevención del Crimen



### Septiembre es el Mes de Preparación a Nivel Nacional

El Mes de Preparación Nacional se observa cada año en septiembre para crear conciencia acerca de la importancia de prepararnos para desastres y emergencias que pueden suceder en cualquier momento.

#### Tema 2023: Preparación para Adultos Mayores

El tema de la campaña de alistamiento 2023 del mes nacional de preparación es “Toma control en 1, 2, 3”. La campaña se enfocará en preparar adultos mayores para los desastres, específicamente adultos mayores de comunidades que están desproporcionadamente impactadas por todos los eventos peligrosos que continuamente amenazan al país..

[Presione aquí para más información en el Mes de Preparación Nacional](#)

### MPD - Temas a Saber

Reporte asuntos relacionados al Trafico al MPD usando [Traffic Complaint Form](#)

[Solicite Vigilancia durante sus Vacaciones](#)

## Departamento de Bomberos



### Septiembre Seguridad/Información contra Incendios

Mientras que la estación de otoño trae temperaturas más frías afuera, adentro las cosas se van calentando. Durante los meses de otoño e invierno los peligros de incendio en tu casa o negocio se incrementan debido a la calefacción del espacio. De acuerdo con la Cruz Roja americana hay un incremento drástico en el número de incendios en Estados Unidos durante este tiempo:

1. Reemplaza las baterías de tus alarmas de incendio y localiza tus extinguidores.
2. Desarrolla un plan casero de seguridad y evacuación en caso de incendio.
3. Trae seguridad contra incendios al trabajo a través de entrenamiento apropiado y crea un plan de recuperación luego del incendio.
4. ¡Revisa tu sistema de calefacción!

### Consejos de seguridad adicionales



### El Departamento De Bomberos Recibe Subsidio

El Jefe Adjunto McClelland, con la asistencia de la compañía redactora de subsidios del Village, aplicó y se le otorgó el subsidio de protección contra incendios y seguridad.

Este subsidio proveerá 25 Knox Boxes al año por dos años para residentes del Village (Adultos mayores y personas con discapacidades). Estas cajas permiten al personal del Departamento de Bomberos acceder a las residencias en caso que los residentes no sean capaces de abrir la puerta.

¡Genial trabajo DC McClelland!



Demos la bienvenida  
al Paramédico Bret Piekarski al  
Departamento de Bomberos de  
Midlothian. El Paramédico Piekarski  
juramentó el 9 de Agosto, 2023.



Demos la bienvenida  
al Paramédico Matthew Hensler al  
Departamento de Bomberos de  
Midlothian. El Paramédico Hensler  
juramentó el 9 de Agosto, 2023.

## Obras Públicas

### ¡AVISO DE CONSTRUCCIÓN!

#### **El Proyecto de Expansión de la Escuela Springfield Está en Marcha**

146th Street ser cerradá permanentemente entre el pasaje al este de Pulaski (detrás del KFC) hasta Springfield Avenue a partir del miércoles 16 de Agosto.

Parte de este proyecto es extender Harding Ave hacia el norte de 146th St. Una vez que el proyecto esté terminado, el tráfico fluirá únicamente de este a oeste en 146th St. desde Harding hasta Pulaski.

Vea abajo el Plano de Sitio para el futuro flujo/configuración de tráfico.



## 2023/2024 Public Works Projects

### Agua y Desagüe

- Reemplazo de las tuberías de Plomo – **El Village ha recibido un préstamo no retornable IEPA por \$2.3 millones** para cubrir el costo de reemplazar aproximadamente 150 servicios de plomo en Midlothian. Este no solo cubrirá el costo de la porción del Village del reemplazar las tuberías, sino que también cubre las tuberías de los dueños de casa. La fecha programada para el inicio de este proyecto es la primavera del 2024.
- 149th & Pulaski Reemplazo de la tubería principal. **El Village aplicó y fue beneficiado con el subsidio STAG por la cantidad de \$1.064 millones.** La compensación de este subsidio cubre el 20% el cual buscamos cubrir con otras oportunidades de financiamiento.

### Calles

- El Village usara Fondos Illinois Reconstruye (RBI) e ingresos del Impuesto de Combustible para Motores (MFT) para identificar y reafirmar las calles residenciales. El Village pondrá en licitación el proyecto de reafirmado en Setiembre.

### Mitigación de Inundaciones

- Belly Button Hill - **Cook County financiará hasta \$300,000** por un estudio de

ingeniería para la mitigación de inundaciones en Belly Button Hill.

- Jolly Homes – La ingeniería del plan de mitigación de inundación para Jolly Homes se completó en Agosto. El reporte será publicado tan pronto esté disponible.
- Jolly Homes – Construcción – Ahora que la ingeniería esta completa, estamos listos para la construcción. El Village ha aplicado por un subsidio BRIC de \$6 millones (ver subsidios más arriba) para cubrir los gastos de construcción. Estamos a la espera de saber si recibiremos el subsidio.
- Subsidio para Propiedades Propensas a Inundación - Trustee Caveney asistió a Public Works en la aplicación para este subsidio que cubriría el costo de comprar una propiedad propensa a inundación. El Village está aplicando por oportunidades de financiamiento para cubrir el costo de demolición e infraestructura verde.

[Text Link](#)

## Departamento de Construcciones



### Un Mensaje del Departamento de Construcciones

Si necesitas un contratista para completar trabajos en tu propiedad, ese trabajo puede que requiera de un permiso e inspecciones por el Village. Revisa la página del Building Department en el website del Village para una lista de trabajos que requieren un permiso. No olvides de programar una inspección final luego que el trabajo se ha completado. Todos los trabajos con un permiso de construcción requieren de inspección, y en algunos casos más de una inspección.

[Enlace al Building Department Webpage](#)

[A link to the Building Department Webpage](#)

## Oficina de Atención al Cliente

## Sucediendo Alrededor de Midlothian

Proximos Eventos- Presione aqui para la lista completa

Comité de Eventos CO-Auspiciara el Concurso de Casas Decoradas por Halloween

Juntos el Gluszek Food Drive y el Comité de Eventos co-auspiciaran un Concurso

de Decoración de Casas por Halloween. El volante de abajo provee todos los detalles en:

- Como registrar tu casa para el concurso
- Cuando ocurrirá la visita de los jueces - October 22-25
- Donde depositar tus donaciones de alimentos para apoyar a aquellos en necesidad



## Fotos del Picnic del Comite de Eventos



## El Village Tiene Oportunidades de Voluntariado

*Community Policing and Safety Committee* - Contact Trustee Crowley at scrowley@villageofmidlothian.org

*Beautification Committee* - Contact Trustee Killelea at dkillelea@villageofmidlothian.org

*Events Committee* - Contact Trustee Johnson at kjohnson@villageofmidlothian.org

*Historical Society* - Contact Clerk Moskal at amoskal@villageofmidlothian.org

*Economic Development Committee* - Contact Trustee Caveney at kcaveney@villageofmidlothian.org



## Helpful Links

### Distritos Escolares que sirven a los Estudiantes de Midlothian



[Link to Elementary School District 143](#)

[Link to Bremen High School District 228](#)

[Link to School District 142 \(Midlothian residents living west of Kenton\)](#)



## Midlothian Park District Celebrando 70 años

Echa un vistazo a todos los programas que ofrece el Midlothian Park District.

[Midlothian Park District Webpage](#)



## Biblioteca de Midlothian

Promueve el poder del conocimiento y provee a la comunidad de acceso a la información para la satisfacción de sus intereses educativos, culturales, profesionales y personales. senala

[Midlothian Library Website](#)

## Midlothian Camara de Comercio

La Cámara promueve a los negocios a todo lo ancho de la comunidad en el Village de Midlothian y areas aledañas.

[Chamber website](#)

**COPIAS IMPRESAS DE ESTE BOLETÍN DISPONIBLES EN EL VILLAGE HALL**



Village of  
**MIDLOTHIAN** Illinois

Email  
Us

**Village Of Midlothian**  
14801 S. Pulaski Rd  
Midlothian, IL 60445  
708-389-0200



Share This Email



Share This Email



Share This Email

**Sign up for future E-  
mails**

Visit our  
Website

**Sign up for Eye-On-  
Water**

Village of Midlothian | 14801 Pulaski Road, Midlothian, IL 60445

[Unsubscribe scrowley@villageofmidlothian.org](#)

[Update Profile | Constant Contact Data Notice](#)

Sent by [scrowley@villageofmidlothian.org](mailto:scrowley@villageofmidlothian.org) powered by



Try email marketing for free today!